



T: 用經文為掌權者禱告

S: 用经文为掌权者祷告

**Pray the Word for Those in Authority
in Chinese**

“Therefore I exhort you, first of all that petitions, prayers, intercessions, and giving of thanks be made for all men, for kings and all who are in authority that we may lead a quiet and peaceable life in all godliness and reverence.

For this is good and acceptable in the sight of God our Savior, Who desires all men to be saved and to come to the knowledge of the truth. ”

1 Timothy 2:1-4

T: 「所以我勸你，首要的是為所有的人，為眾君王和所有在上的獻上祈求、禱告、代求和感謝，好使我們能完全敬神、莊重地過平靜安穩的生活。這在神我們救主的面前是美好的，是蒙悅納的；祂願意所有的人都得救，來到真理的知識當中。」 提摩太前書 2:1-4

S: “所以我劝你，首要的是为所有的人，为众君王和所有在上的献上祈求、祷告、代求和感谢，好使我们能完全敬神、庄重地过平静安稳的生活。这在神我们救主的面前是美好的，是蒙悦纳的；祂愿意所有的人都得救，来到真理的知识当中。” 提摩太前书 2:1-4

This Scripture passage tells you HOW to pray, WHO to pray for, WHY we pray and WHAT to pray for.

T: 這段經文告訴你如何祈禱、為誰祈禱、我們祈禱的原因和祈禱事項。

S: 这段经文告诉你如何祈祷、为谁祈祷、我们祈祷的原因和祈祷事项。

Traditional Chinese translations are marked as “T” right under English lines and Simplified Chinese translations are marked as “S” right under the traditional Chinese translations.

All direct quotes from the Bible are in quotation marks in Chinese, and therefore the English versions have also been modified to reflect their Chinese translations.

HOW to pray: with petitions, prayers, intercessions and giving of thanks. You are to learn various kinds of prayer and allow the Holy Spirit to lead you. Note that all forms of prayer here are plural, indicating much prayer.

T: 如何祈禱:以祈求、禱告、代求和感謝。你將學習各種禱告形式,並讓聖靈帶領你。請注意,這裡提到所有形式的祈禱都是複數的,表示非常多的禱告。

S: 如何祈禱:以祈求、祈禱、代禱和獻上感謝。你將學習各種禱告形式,並讓聖靈帶領你。請注意,這裡提到所有形式的祈禱都是複數的,表示非常多的禱告。

WHO to pray for: all men, kings and all in authority. WHY pray: that we can live quiet and peaceable lives in a godly society that reverences life as opposed to living in war and/or persecution.

T: 為誰祈禱:所有人、君王所有掌權的人士。為何祈禱:讓我們能在一個崇尚生命的敬虔社會中過平靜安穩的生活,而不是處在戰爭和/或迫害中。

S: 为谁祈禱:所有人、君王和所有掌權的人士。为何祈禱:让我们能在一个崇尚生命的敬虔社会中过平静安稳的生活,而不是处在战争和/或迫害中。

WHAT we are to pray: 1Timothy 2:4 “God desires (wills that) all men to be saved and come to the knowledge of the truth.”

T: 我們要祈禱的是:提摩太前書2:4「祂願意所有的人都得救,來到真理的知識當中。」

S: 我们要祈祷的是:提摩太前书2:4“祂愿意所有的人都得救,来到真理的知识当中。”

Salvation is a comprehensive word, taking a lifetime to work out. (Philippians 2:12.)
The initial experience of accepting Jesus as our Savior removes our sin which is the barrier keeping us from knowing God. Our spirit is reborn and we are alive to God and spiritual things. (John 3:5-8)

T: 救恩是一個廣泛的詞，需要一輩子的時間才能行出來。（腓立比書 2:12）最初接受耶穌為我們救主的經歷刪除了我們的罪惡，並拆除了無法認識上帝的障礙。我們的靈得以重生，對上帝和屬靈的事物敏銳起來。（約翰福音3:5-8）

S: 救恩是一个广泛的词，需要一辈子的时间才能行出来。（腓立比书2:12）最初接受耶稣为我们救主的经历删除了我们的罪恶，并拆除了无法认识上帝的障碍。我们的灵得以重生，对上帝和属灵的事物敏锐起来。（约翰福音3:5-8）

Salvation — The New Testament Greek word for salvation is “sozo” meaning saved. Luke 7 and 8 show various aspects of salvation: forgiveness of sin, physical protection, deliverance, physical healing, and includes miraculous power. We are to pray for those in authority that they experience this fullness of salvation.

T: 救恩 — 新約中救恩的希臘文用語是“sozo”，意思是被拯救。路加福音第7和第8章顯示了救恩的各種層面：罪孽的赦免、人身的保護、釋放、身體的醫治，也包括神蹟的力量。我們要為掌權者禱告，讓他們能經歷完全的拯救。

S: 救恩 — 新約中救恩的希臘文用語是“sozo”，意思是被拯救。路加福音第7和第8章顯示了救恩的各種層面：罪孽的赦免、人身的保護、釋放、身體的醫治，也包括神蹟的力量。我們要為掌權者禱告，讓他們能經歷完全的拯救。

WHAT we are to pray continuing in 1Timothy 2:4, “Pray that all men be saved and come to the knowledge of the truth.”

T: 我們將依照提摩太前書2：4繼續禱告：「祈求所有的人都得救，來到真理的知識當中。」

S: 我们将依照提摩太前书2：4继续祷告：“祈求所有的人都得救，来到真理的知识当中。”

Through our born again spirit we are to have experiential saving knowledge of God and His truth that governs the kingdom of God which are different than the world's ways.

T: 藉著我們重生的靈，我們將認知和經歷神及祂統治國度的真理，那是與世界不同的道。

S: 借着我們重生的靈，我們將認知和經歷神及祂統治國度的真理，那是與世界不同的道。

There is the assurance of answered prayer.

T: 我們有祈禱被應允的確信。

S: 我们有祈祷被应允的确信。

1Timothy 2:3 “For this is good and acceptable in the sight of God our Savior.”

T: 提摩太前書 2:3 「這在神我們救主的面前是美好的，是蒙悅納的。□

S: 提摩太前书 2:3 “这在神我们救主的面前是美好的，是蒙悦纳的。”

This verse refers to God's will **in both verses 2 and 4**: It is God's good will that all men be saved, know truth and that we live quiet and peaceable lives in all godliness and decency. It is good and acceptable to God that all men be saved, and that we live quiet and peaceable lives in all godliness and decency. Acceptable means the prayer is good, godly and acceptable to Him because it comes from Him; therefore He will answer it. Notice that these prayers will benefit us, with quiet and peaceable lives in all godliness and reverence.

T: 這節經文指的是在第 2 節和第 4 節中上帝的旨意：上帝的善意是，所有的人都要得救，並認知真理，以至於我們可以敬虔莊重地過平靜安穩的日子。上帝認為這是美好的，可蒙悅納的。可蒙悅納意味著禱告是好的、敬虔的、蒙神悅納的，因為此祈禱來自祂，因此祂必應允。請注意，這樣的祈禱將使我們受益，讓我們可以敬虔莊重地過平靜安穩的日子。

S: 这节经文指的是在第 2 节和第 4 节中上帝的旨意：上帝的善意是，所有的人都要得救，并认知真理，以至于我们可以敬虔庄重地过平静安稳的日子。上帝认为这是美好的，可蒙悦纳的。可蒙悦纳意味着祷告是好的、敬虔的、蒙神悦纳的，因为此祈祷来自祂，因此祂必应允。请注意，这样的祈祷将使我们受益，让我们可以敬虔庄重地过平静安稳的日子。